



常见问题 – 阿拉米达，海沃德，圣莱安德罗和纽瓦克

什么是学生乘车通行证计划？

学生乘车通行证计划 (STPP) 为符合条件的中学及高中学生提供免费的青少年 Clipper 卡，持有该卡的学生可无限次免费搭乘 AC Transit，而且乘坐 BART 路线还享受 50% 的折扣，其他乘车系统则可享受青少年折扣。该通行证可方便学生轻松往返于学校及学校相关活动、工作与其他活动。

此学生乘车通行证的费用是多少？

此通行证为免费通行证；持有此通行证的学生可免费搭乘 AC Transit 公交，未满 19 岁的青少年可享受 BART 50% 的折扣。

如何获得学生乘车通行证？

必须是以下学区的全日制学生，才有资格：阿拉米达市，海沃德市，圣莱安德罗市或纽瓦克市，并且学生的家庭收入必须等于或低于申请中指定的收入水平。您可登录网站，查看参与该计划的学校列表：www.alamedactc.org/programs-projects/student-pass/。如要获得通行证，请填写申请表，如果申请人未满 19 岁，其申请需包含家长或监护人签名。填写完成后，请将表格递交至学校总办公室。如果您在学年开始之初递交注册表格，您将在大约一个月之后收到学生乘车通行证；如果您在十月之后递交注册表格，则将在两周之内收到通行证。请勿忘记前往学校办公室领取您的通行证。

如果我已参加学生乘车通行证试验项目，该怎么办？

如果您已参加试验项目，您的卡将在 2019 年 7 月到期。您必须填写一份新的申请表，以便获得下一学年的学生乘车通行证。新的通行证将递送至您的学校。

我没有参加试验项目，但我已拥有一张青少年 Clipper 卡。我是否需要填写申请表？

学生乘车通行证可充值至您现有的青少年 Clipper 卡中。如果您已拥有一张青少年 Clipper 卡，请在申请表中提供该卡片的 10 位序列号。

我能否在通行卡上添加电子现金？

可以，您可以在卡片上添加电子现金，以助您支付 BART 及其他乘车服务费用。您所获得的 Clipper 卡可重复充值；您可在网站：www.clippercard.com 或拨打电话 (877-878-8883) 或亲自前往参与该计划的零售处、乘车代理售票机、Clipper 客服中心以及 Clipper 充值机进行充值。您可在 Clipper 卡网页 www.clippercard.com 查看充值网点列表。

如何使用学生乘车通行证？

当您收到通行证时，请登录网站 www.clippercard.com 创建在线个人资料。如果您的卡片丢失或被盗，您所创建的在线个人资料将有助于您更加轻松地加载电子现金以及申请办理新卡！

您上车之后，在车门旁的读卡器上刷一下 Clipper 卡即可。若乘坐 BART，请在进入车站后在收费处刷卡。注意：如果初次使用 Clipper 卡，您可能需要在读卡器上多刷几次卡片。

在 AC Transit 上刷 Clipper 卡



乘坐 BART 时刷 Clipper 卡



能否将学生乘车通行证借给他人？

不可以。您的学生乘车通行证由您本人注册。如果您的通行证由他人使用，并未报告通行证丢失或被盗，则您可能失去参与该计划的特权，并无法获得新的学生乘车通行证。

我的学生乘车通行证丢失/被盗/损坏。如何获得新的通行证？

您可以在线或拨打电话申请新的通行证。访问 www.clippercard.com 或拨打 Clipper 客服电话：877-878-8883。Clipper 客服工作时间：周一至周五：上午 6:00 - 晚上 8:00，周六及周日：上午 8:00 - 下午 5:00。请告知客服代表您的 Clipper 卡为“学生乘车通行证”。

如果您有丢失卡片的序列号，将有助于办理丢失，但办理新卡时无需卡片序列号。新卡将发送至您的住址（申请表中填写的地址），而不是您的学校。

我的学生乘车通行证有效期是多久？

只要您一直就读于参与该计划的阿拉米达县学校并未满 19 岁，您可一直使用学生乘车通行证直至高中毕业。获取目前参与该计划的阿拉米达县学校完整列表，请访问 www.alamedactc.org/program-projects/studentpass/

如果我有更多问题，可以向谁咨询？

学校办公室的学生乘车通行证管理员可回答您提出的任何问题。您还可以将反馈发送至 studentpass@actransit.org。



青少年申请表 阿拉米达郡学生 车票项目

Hayward Unified School District

申请指南

如果您所在得学校符合条件，请填写并提交此申请，以获得一张免费的青少年 Clipper 卡学生票。

折扣票价

青少年 Clipper 卡根据年龄和资格计算折扣。卡可供5至18岁的青少年使用。

第1步：持卡人联系信息 第1步的所有信息必填。

名字 _____ 中间名缩写 _____ 姓氏 _____
地址 _____ 门牌号 _____ 城市 _____ 州 _____ 邮政编码 _____
日间电话 _____

第2步：CLIPPER 账户信息

如果学生已经有青少年 Clipper 卡（非学生试点卡），
请填写卡背面的十位数字号码：

Clipper 要求您提供学生的电子邮件地址以进行验证：

第3步：持卡人年龄证明文件

出生日期（月/日/年）_____

学生ID号码 _____

学校名字 _____

工作人员验证出生日期：

姓名首字母 _____ 日期 _____

注意：每次当面或通过电话和电子邮件联系 Clipper 客服获取卡面信息时，您都会被问到这个问题。

第四步：签名 要求签名。

通过签名，我证明此申请的信息是真实和正确的。

父母或监护人签名 _____ 日期 _____

第五步：提交申请

将申请交至学校前台。

有问题？请致电 Clipper 客服中心，电话：877.878.8883。请访问 clippercard.com/privacy，查看 Clipper 隐私条例。

阿拉米达县学生乘车通行证计划

Hayward Unified School District

参加学生乘车通行证计划 (STPP) 的学生必须是新海文联合学区的全日制初中或高中生，学生的家庭收入水平必须等于或低于以下所列收入。

请在下表选择您相应的类别。通过在此申请表的第一页上签名，您证明您的家庭年收入等于或低于所选的家庭年收入限额。

选择 此处:	家庭人数	年收入上限
<input type="checkbox"/>	2	\$31,284
<input type="checkbox"/>	3	\$39,461
<input type="checkbox"/>	4	\$47,638
<input type="checkbox"/>	5	\$55,815
<input type="checkbox"/>	6	\$63,992
<input type="checkbox"/>	7	\$72,169
<input type="checkbox"/>	8	\$80,346

要获得通行证，请填写该两页申请表，如果您未满 19 岁，则需要父母或监护人签名。请将申请表交至学校主办公室。

通过提交和签署此申请，未成年申请者的父母/法定监护人（“申请人”）将书面同意以下的条款和条件，以参加学生通行证计划。申请人同意《Clipper 持卡人许可协议》和《Clipper 隐私政策》的条款和条件。如需获取副本，访问 clippercard.com 或致电 Clipper 客服，电话 877.878.8883 (TDD 711 或 800.735.2929)。申请人授权 Alameda CTC 和 AC Transit 保留和使用本学生通行证计划申请人的个人信息，该信息仅用于与该计划相关的通信和数据管理。AC Transit 和 Alameda CTC 或 Clipper 项目所保存的参与者卡片使用历史数据仅用于项目评估和管理。